

or interpretation of this Act or the regulations.”—The Minister of Manpower and Immigration.

Motion No. 28—That Bill C-27, An Act to establish the Department of Employment and Immigration, the Canada Employment and Immigration Commission and the Canada Employment and Immigration Advisory Council, to amend the Unemployment Insurance Act, 1971 and to amend certain other statutes in consequence thereof, be amended by adding immediately after Clause 62 at page 31, the following new Clause:

“62.1 Subsection 132 (2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(2) There shall be credited to the Unemployment Insurance Account all amounts paid into the Consolidated Revenue Fund that are received under this Act as or on account of penalties imposed on claimants or interest on overpayment of benefits and repayments of overpayment of benefits.”—The Minister of Manpower and Immigration.

Motion No. 33—That Bill C-27, An Act to establish the Department of Employment and Immigration, the Canada Employment and Immigration Commission and the Canada Employment and Immigration Advisory Council, to amend the Unemployment Insurance Act, 1971 and to amend certain other statutes in consequence thereof, be amended in the Schedule

(a) by striking out Item 2 at pages 38 and 39;

(b) by adding immediately after Item 4 at page 40, the following Item:

“4. Govern-
ment Expendi-
tures Restraint
Act 1976-77,
c. 3

Section 2 is repealed and the following substituted therefor:

“1972, c. 14,
ss. 4, 5

2. Sections 7 and 8 of the *Adult Occupational Training Act* are repealed and the following substituted therefor:

Training or
other allow-
ances
authorized

“7. The Commission may pay to every adult who is being trained in an occupational training course described in subsection 5 (2) or an occupational training course in which his enrolment was arranged by a manpower officer a training allowance related to the family circumstances and living costs of that adult and such other allowances related to the training at such rates and under such circumstances as are prescribed by the regulations.

Annual review
of rates

8. The Commission shall review the rates at which training or other allowances are payable under this Act each year prior to April 1 of that year.”

(c) by renumbering the Items of the Schedule accordingly.—*The Minister of Manpower and Immigration.*

cution ou l'interprétation de la présente loi ou des règlements.»—Le ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration.

Motion n° 28—Qu'on modifie le Bill C-27, Loi créant le ministère de l'Emploi et de l'Immigration, la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada, le Conseil consultatif canadien de l'emploi et de l'immigration, et modifiant la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage et d'autres lois, en ajoutant, immédiatement après la ligne 5, page 31, ce qui suit:

«62.1 Le paragraphe 132 (2) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(2) Le Compte d'assurance-chômage doit être crédité de toutes les sommes versées au Fonds du revenu consolidé et reçues en vertu de la présente loi au titre des pénalités infligées aux prestataires ou des versements excédentaires de prestations remboursés et des intérêts afférents à ces derniers.»—Le ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration.

Motion n° 33—Qu'on modifie le Bill C-27, Loi créant le ministère de l'Emploi et de l'Immigration, la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada, le Conseil consultatif canadien de l'emploi et de l'immigration, et modifiant la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage et d'autres lois, à l'Annexe,

a) en retranchant l'item 2, pages 38 et 39;

b) en ajoutant, immédiatement après l'item 4, page 40, ce qui suit:

«4. Loi sur la
compression des
dépenses du
gouvernement,
1976-77, c. 3

L'article 2 est abrogé et remplacé par ce qui suit:

1972, c. 14,
art. 4, 5

2. Les articles 7 et 8 de la *Loi sur la formation professionnelle des adultes* sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

Allocations de
formation ou
autres
allocations

«7. La Commission peut payer à tout adulte qui suit un cours de formation professionnelle désigné au paragraphe 5 (2) ou un cours de formation professionnelle où il a été inscrit à la suite des dispositions prises par un fonctionnaire de la main-d'oeuvre, une allocation de formation en rapport avec sa situation familiale et ses frais d'entretien et d'autres allocations en rapport avec sa formation calculées aux taux et selon les modalités prévues par les règlements.

Révision
annuelle des
taux des
allocations

8. La Commission doit reviser tous les ans, avant le 1^{er} avril, les taux des allocations, notamment de formation prévues par la présente loi.»

c) en modifiant en conséquence la numérotation des items de l'annexe.—*Le ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration.*